



Elektrisk lyftsats på 12 eller 48 V

Workman® GTX-arbetsfordon

Modellnr 07143—Serienr 404500001 och högre

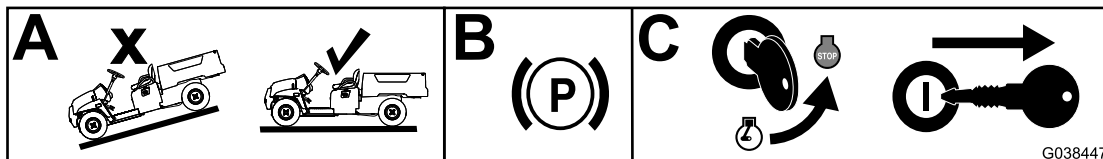
Modellnr 07144—Serienr 404500000 och högre

Monteringsanvisningar

Obs: Återanvänd monteringsbeslag som du tar bort och som inte byts ut mot beslag från satsen.

Förbereda maskinen

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. Koppla in parkeringsbromsen.
3. Stäng av maskinen och ta ut nyckeln.



Figur 1

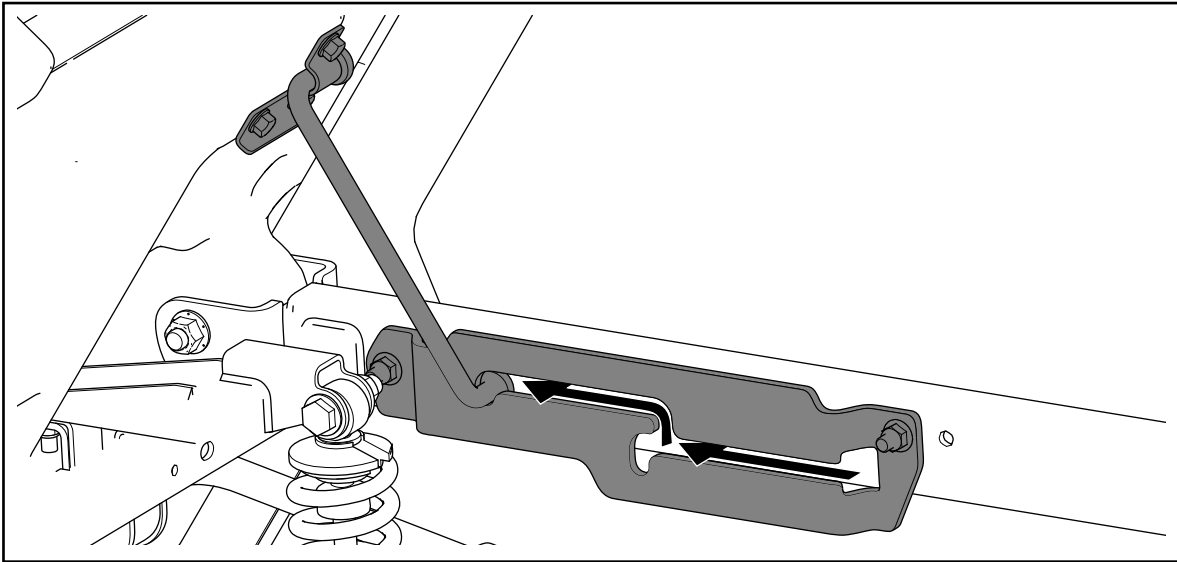
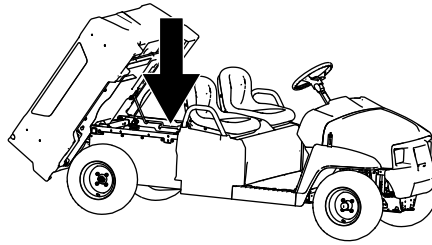
g038447



Ställa flaket i serviceläget

Obs: Om dragkroken har monterats på maskinen måste du ta bort den innan du ställer flaket i serviceläget.

Ställ stötten i serviceläget ([Figur 2](#)).

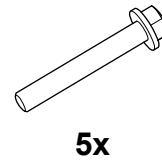
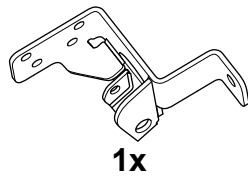


g036022

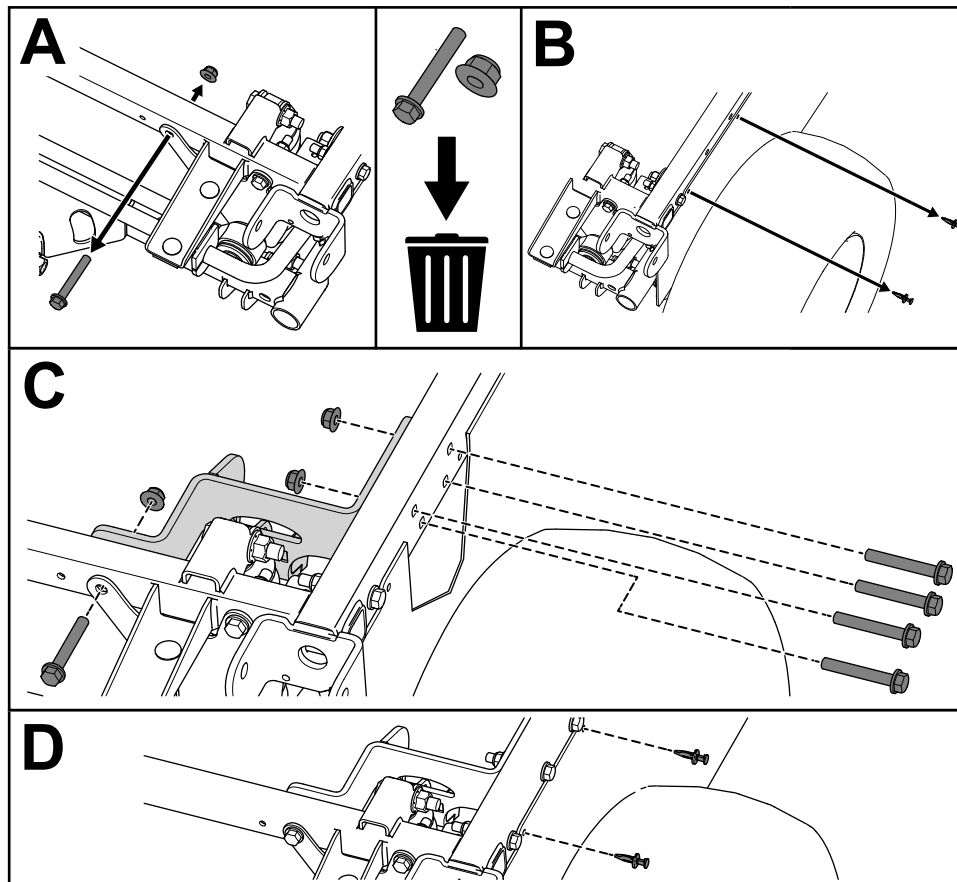
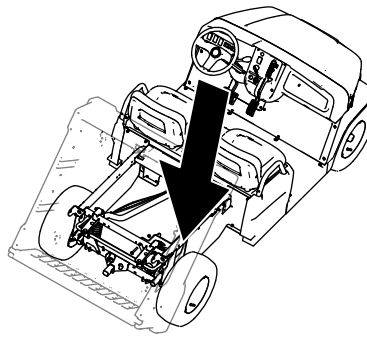
Figur 2

g036022

Montera lyftfästet



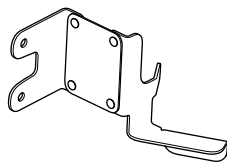
1. Avlägsna den befintliga bulten och muttern från röret på den bakre ramen (ruta A i [Figur 3](#)).
Obs: Kassera bulten och muttern.
2. Ta bort de två befintliga plastnitarna som sitter på röret på den bakre ramen (ruta B i [Figur 3](#)).
Obs: Spara de två plastnitarna.
3. Montera lyftfästet på röret den bakre ramen med fem flänsskruvar ($\frac{3}{8}$ x 2 ½ tum) och fem flänsmuttrar ($\frac{3}{8}$ tum) enligt ruta C i [Figur 3](#).
Dra åt flänsskruvarna ($\frac{3}{8}$ x 2 ½ tum) till 37–45 N·m.
4. Montera de två plastnitar som du tog bort tidigare på röret på den bakre ramen (ruta D i [Figur 3](#)).



Figur 3

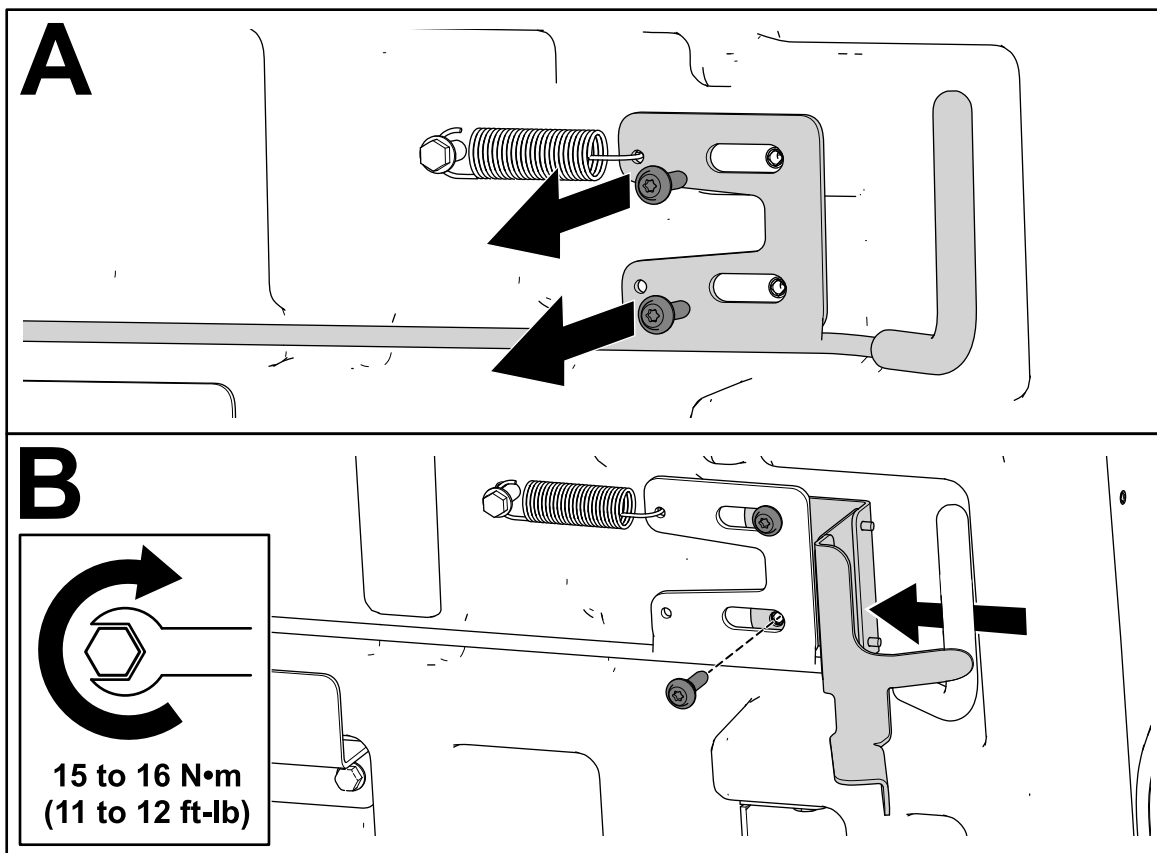
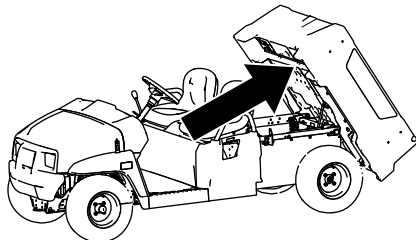
g381446

Montera lyftlåset



1x

1. Avlägsna de två befintliga bultarna från lastflaksspaken (ruta A i [Figur 4](#)).
2. Montera lyftlåset på lastflaksspaken med hjälp av de två bultar som du tog bort tidigare och dra åt dem till 15–16 N·m enligt ruta B i [Figur 4](#).

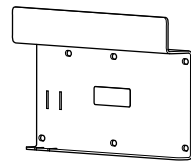


g035996

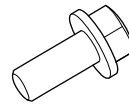
g035996

Figur 4

Montera lyftplåten



1x

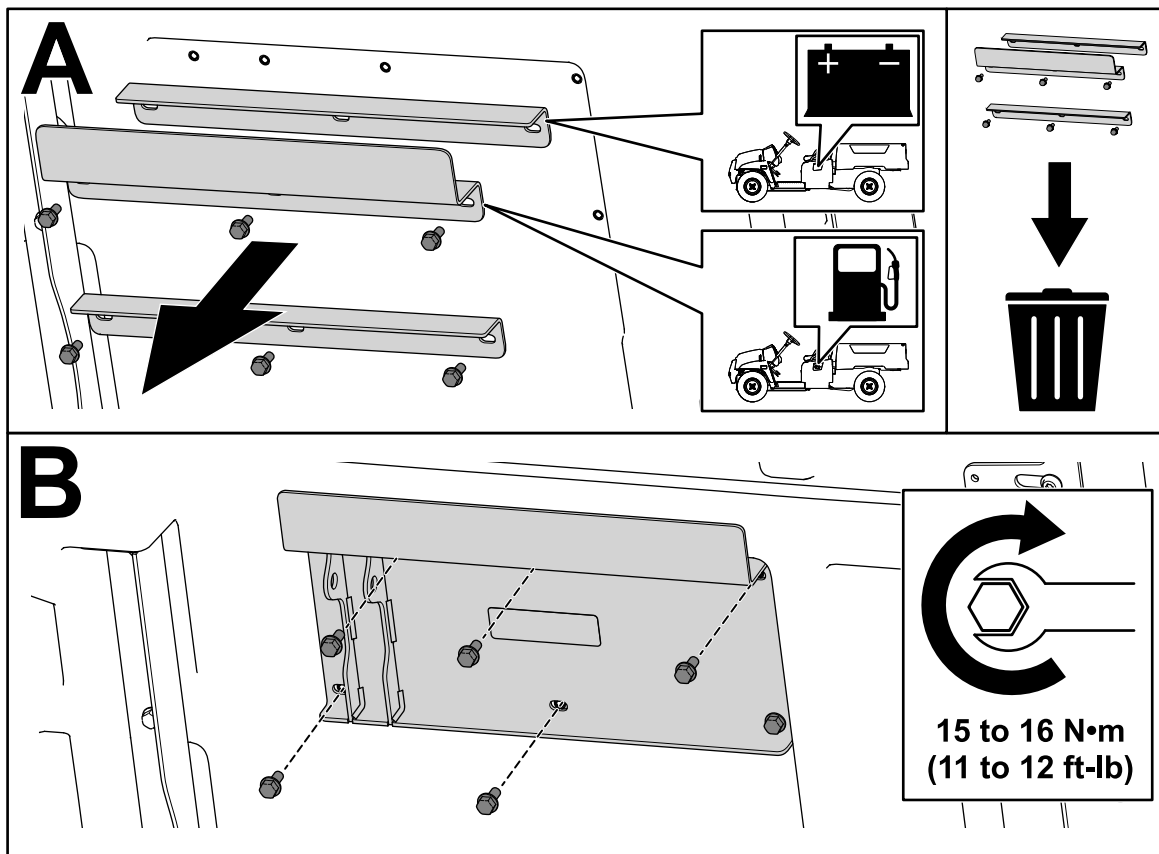
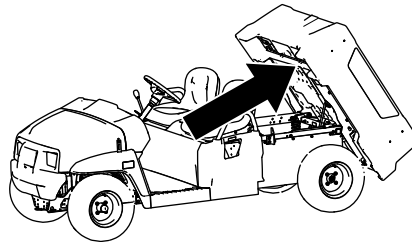


6x

1. Avlägsna de sex befintliga bultarna och flakstöden från lastflaket (ruta A i [Figur 5](#)).

Obs: Kassera bultarna och flakstöden.

2. Montera lyftplåten på lastflaket med de sex bultarna och dra åt dem till 15–16 N·m enligt ruta B i [Figur 5](#).



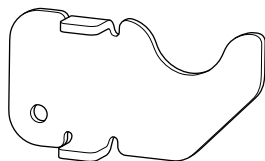
g035960

g035960

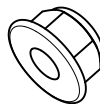
Figur 5

Montera manövreringsspärren

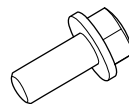
Endast maskiner med blysyrbatteri



1x



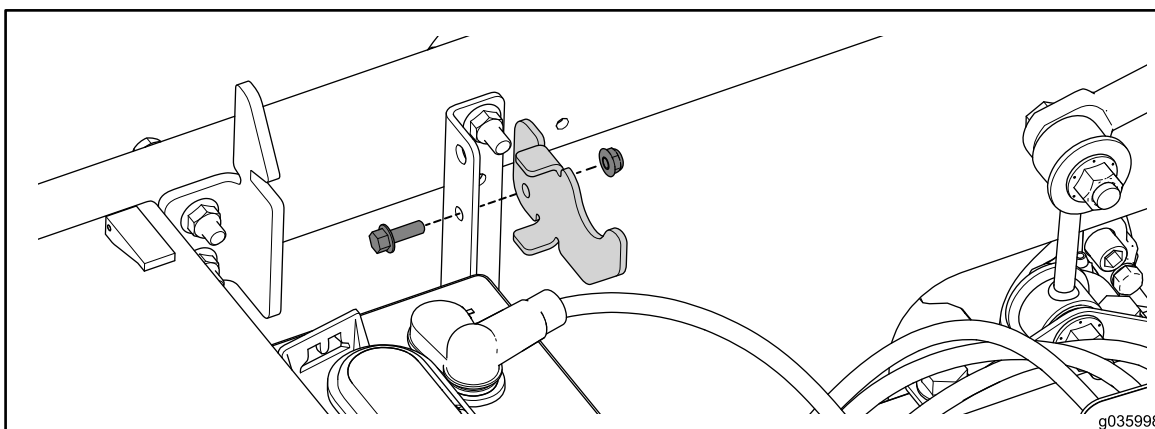
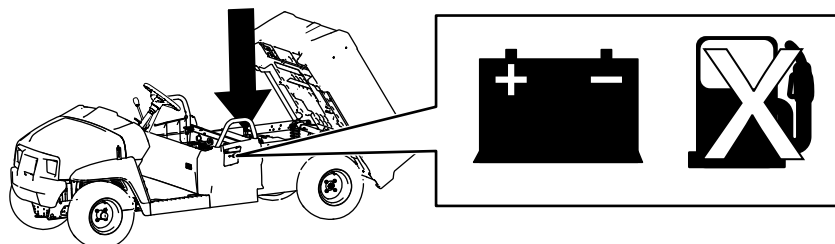
1x



1x

Viktigt: Montera manövreringsspärren endast på maskiner med blysyrbatteri. Montera inte manövreringsspärren på maskiner med litiumjonbatteri.

Använd bulten och muttern för att montera manövreringsspärren på batterilådans monteringsfäste (Figur 6).

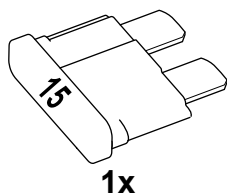


Figur 6

Maskiner med blysyrbatteri visas

g035998

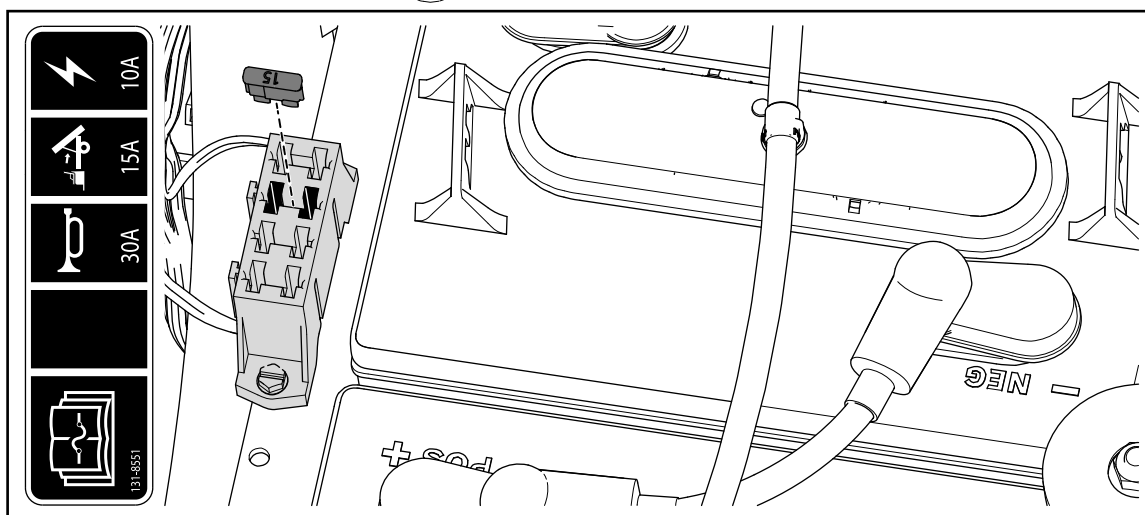
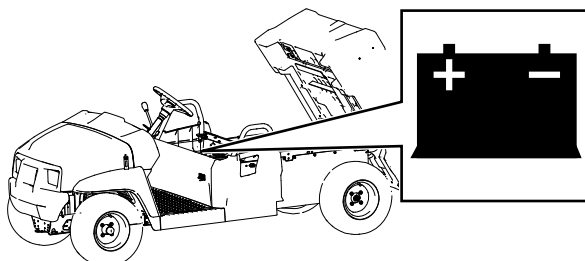
Montera säkringen



1x

Montera säkringen på 15 A i säkringsblocket (Figur 7, Figur 8, Figur 9 och Figur 10).

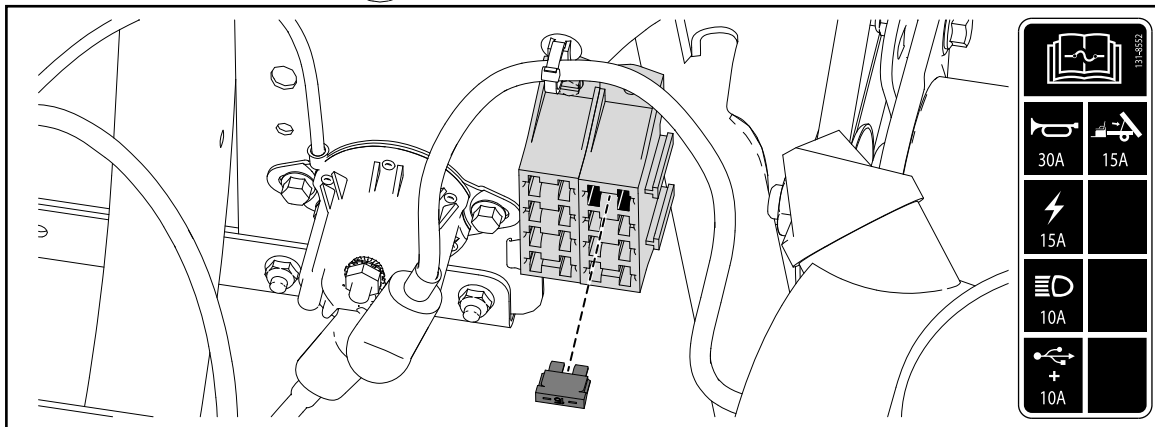
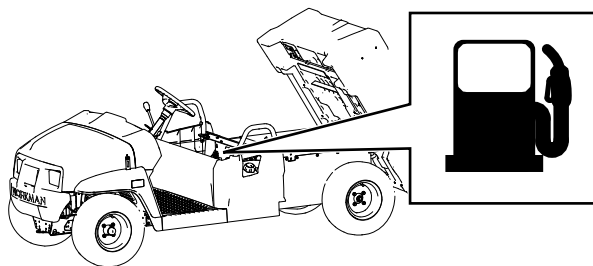
För satsmodell 07143 med maskinserienummer 403448000 och tidigare



Figur 7

g379041

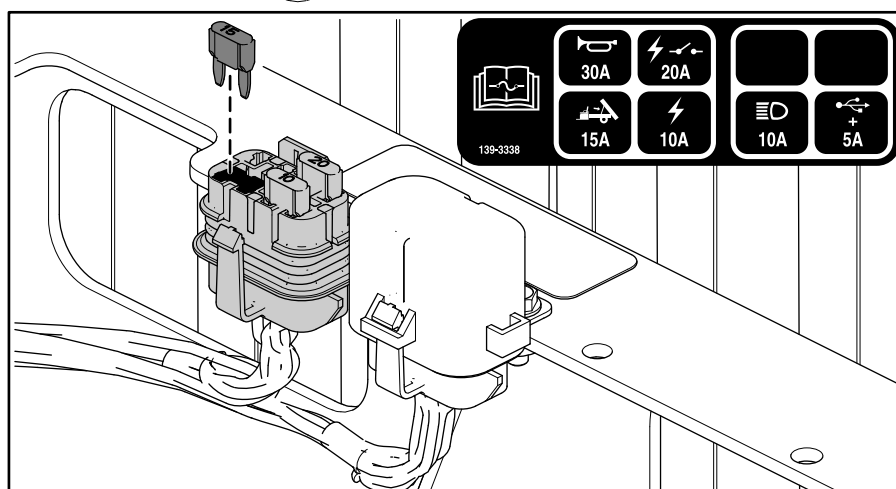
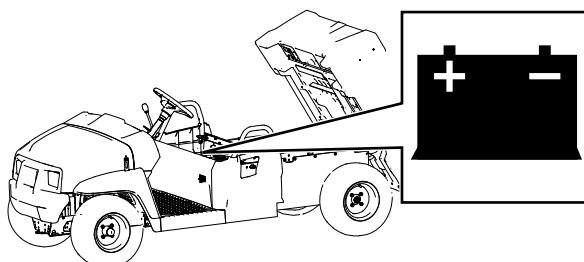
För satsmodell 07144 med maskinserienummer 403446000 och tidigare



Figur 8

g282496

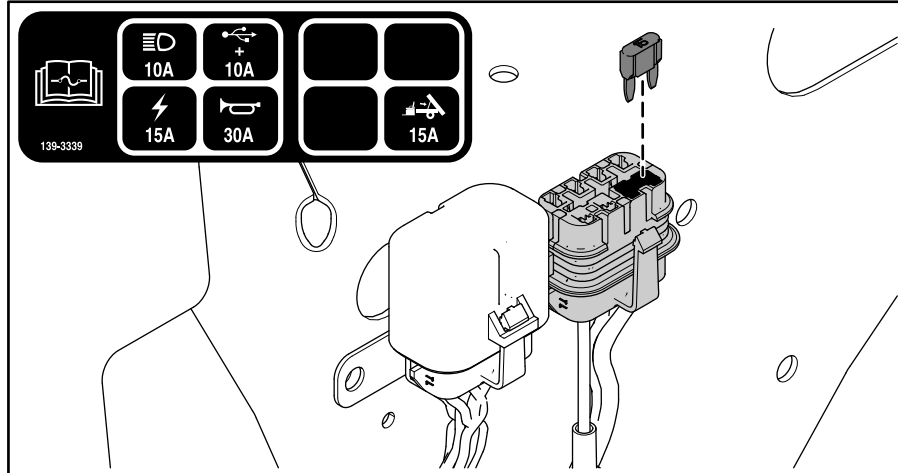
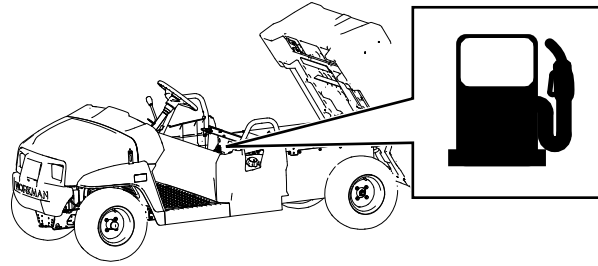
För satsmodell 07143 med maskinserienummer 403448001 och senare



Figur 9

g282493

För satsmodell 07144 med maskinserienummer 403446001 och senare

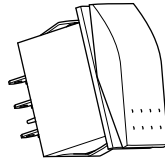


Figur 10

g282495

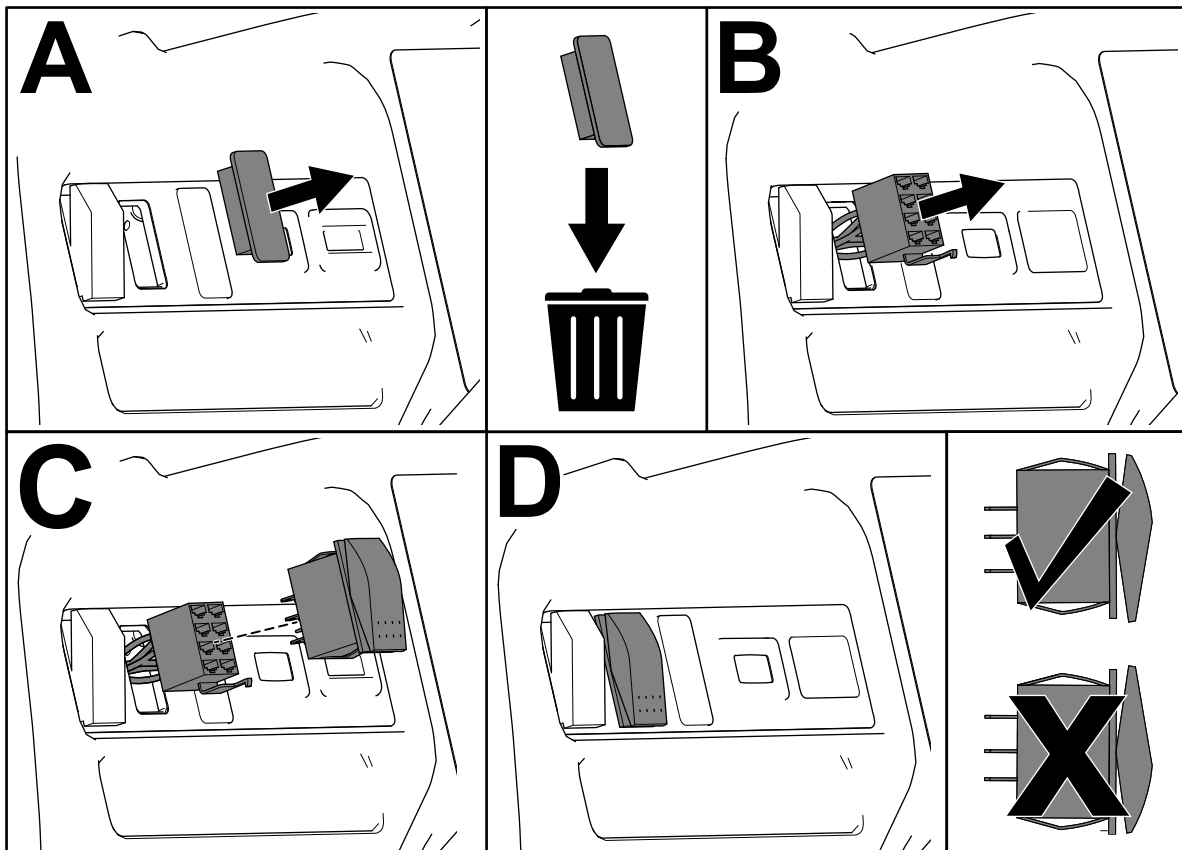
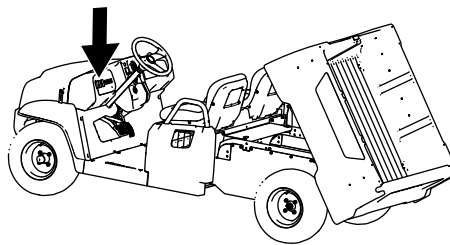
Montera omkopplaren

Maskinens serienummer 411599999 och före



1x

1. Ta bort plastskyddet från instrumentbrädan (ruta A i [Figur 11](#)).
- Obs:** Kassera plastskyddet.
2. För omkopplarkontakten genom öppningen på instrumentbrädan för att montera den (ruta B i [Figur 11](#)).
3. Montera omkopplaren på omkopplarkontakten (ruta C i [Figur 11](#)).
4. Kontrollera att omkopplaren sitter åt rätt håll (ruta D i [Figur 11](#)).

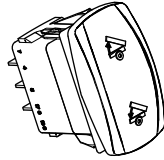


g036019

Figur 11

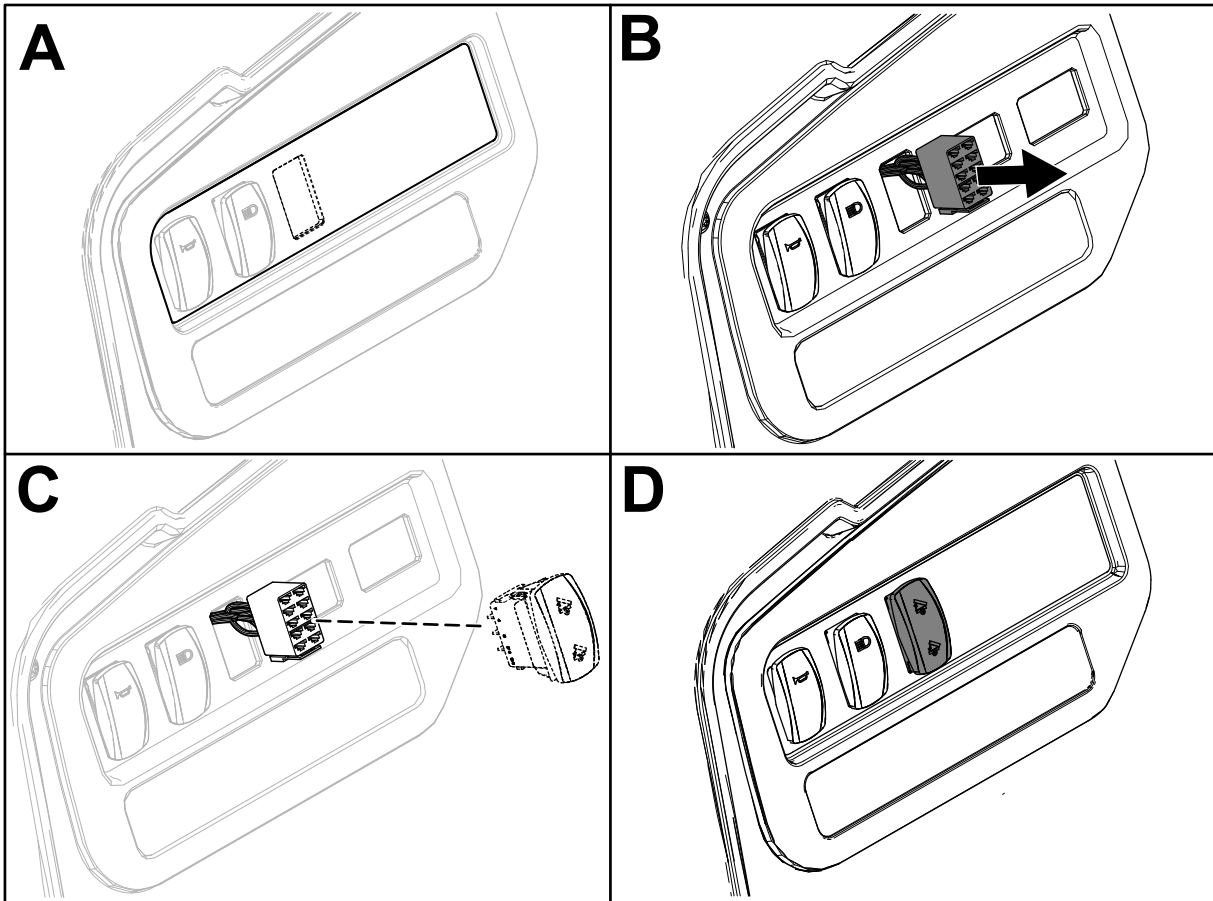
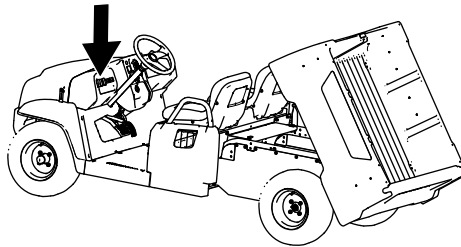
g036019

Maskinens serienummer 41160000 och senare



1x

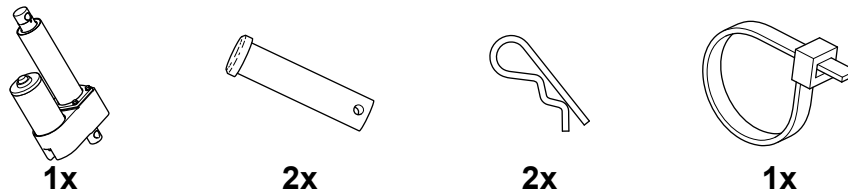
1. Gör ett hål för omkopplaren i dekalen på instrumentbrädan (plats A för [Figur 12](#)).
2. För omkopplarkontakten genom öppningen på instrumentbrädan för att montera den (ruta B i [Figur 12](#)).
3. Montera omkopplaren på omkopplarkontakten (ruta C i [Figur 12](#)).
4. Kontrollera att omkopplaren sitter åt rätt håll (ruta D i [Figur 12](#)).



Figur 12

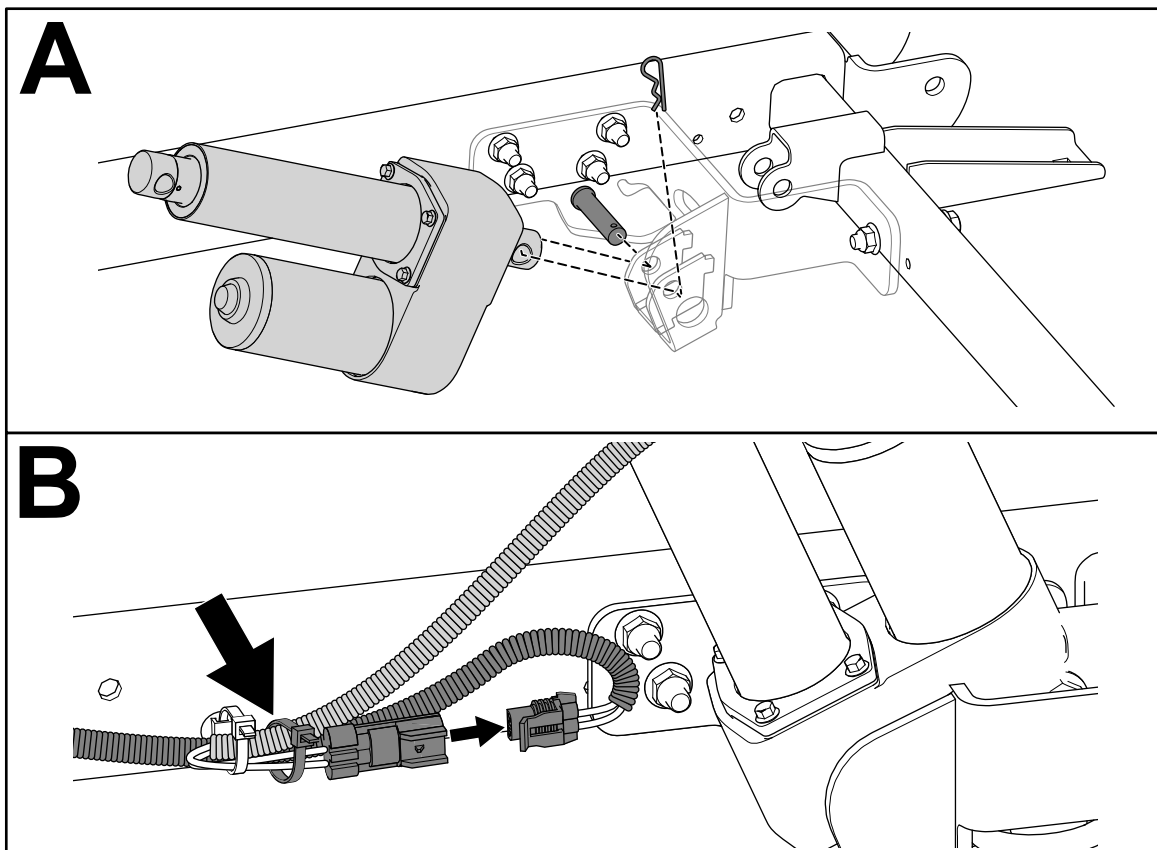
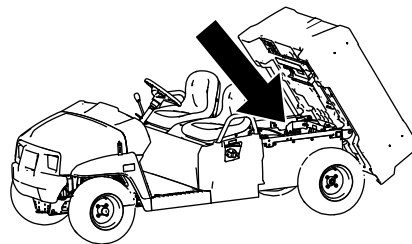
g378587

Montera lyftcylindern



Viktigt: Använd kabelbandet för att fästa undan lyftcylinderns kabel från vassa eller rörliga delar när du fäster den vid kablaget. Kontrollera att det finns tillräckligt spel i kablaget för hela rörelsen.

1. Montera lyftcylindern med en sprintbult och hårnålssprint (ruta A i [Figur 13](#)).
2. Anslut kablaget och fäst det på maskinskenan med kabelbandet (ruta B i [Figur 13](#)).
3. Vrid lyftcylindern till 45 graders vinkel och använd ett block för att stötta upp lyftcylindern (ruta C i [Figur 14](#)).
4. Dra ut lyftcylindern genom att trycka uppåt på omkopplaren (ruta D i [Figur 14](#)).
5. Montera den utdragna delen av lyftcylindern på lastflaket med hjälp av en sprintbult och hårnålssprint (ruta E i [Figur 14](#)).

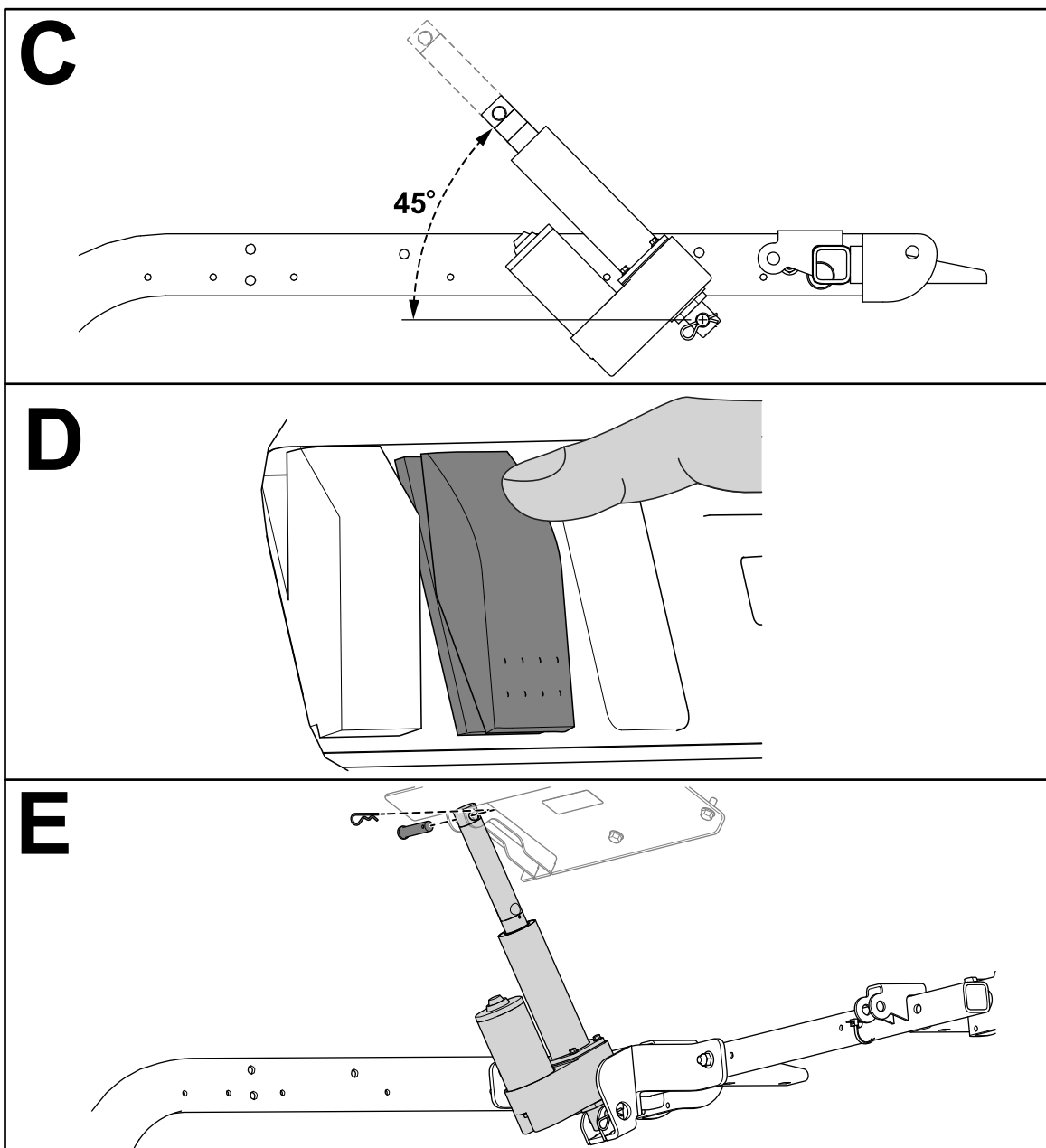


g036021

g036021

Figur 13

Viktigt: Använd en uttagsplint för att ge stöd åt lyftcylindern så att den fortsätter uppåt i 45 graders vinkel.

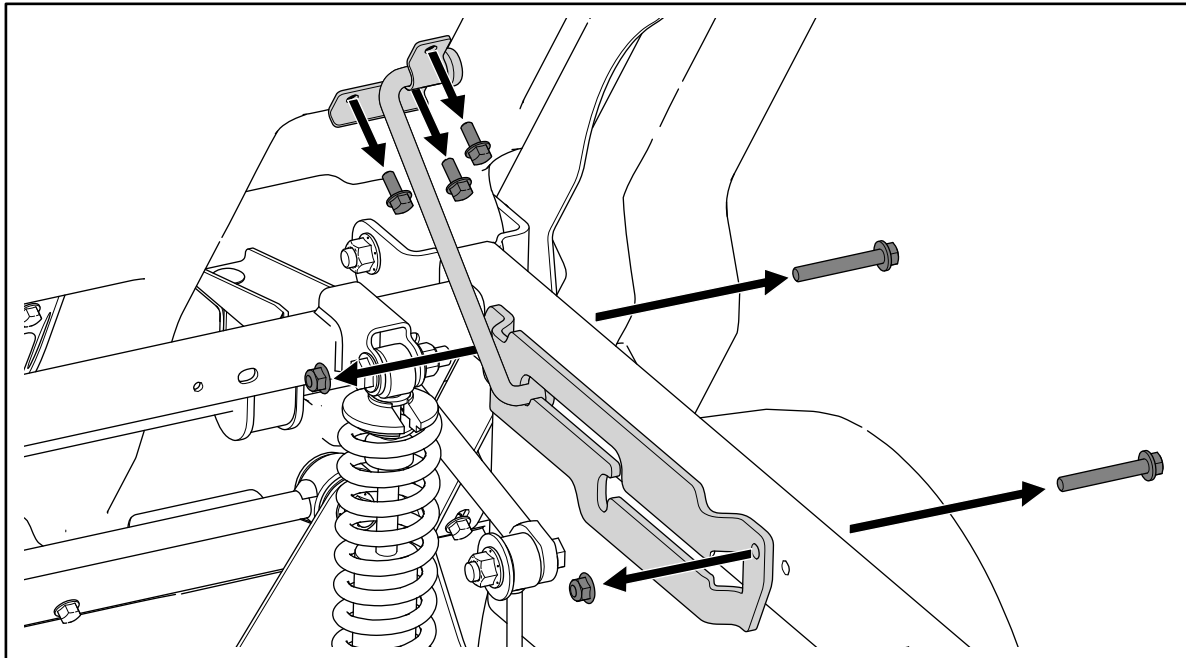
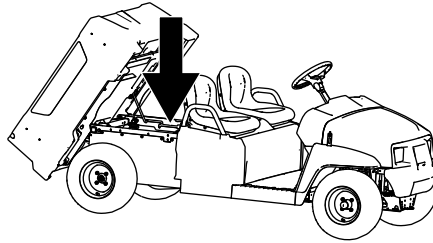


Figur 14

g185788

Avlägsna stöttan

Avlägsna de två bultarna ($\frac{3}{8}$ x $2 \frac{1}{2}$ tum) och flänsmuttrarna ($\frac{3}{8}$ tum) samt de tre bultarna ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ tum) från stöttan och avlägsna stöttan (Figur 15).



Figur 15

g036807

g036807

Användning

Viktigt: Risken för att maskinen tippar eller välter ökar om den körs med lastflaket i upphöjt läge. Flakets konstruktion kan skadas om maskinen körs med lastflaket i upphöjt läge.

- Kör maskinen med lastflaket nedfällt.
- Sänk ned lastflaket när du har tömt ut innehållet.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Flaket kan vara tungt och krossa händer eller andra kroppsdelar.

Håll undan händer och andra kroppsdelar när du sänker ned flaket.

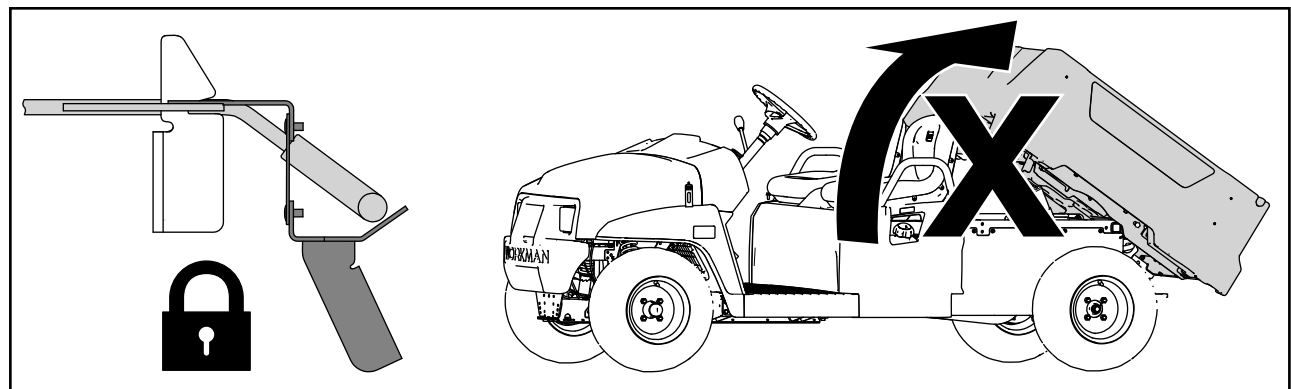
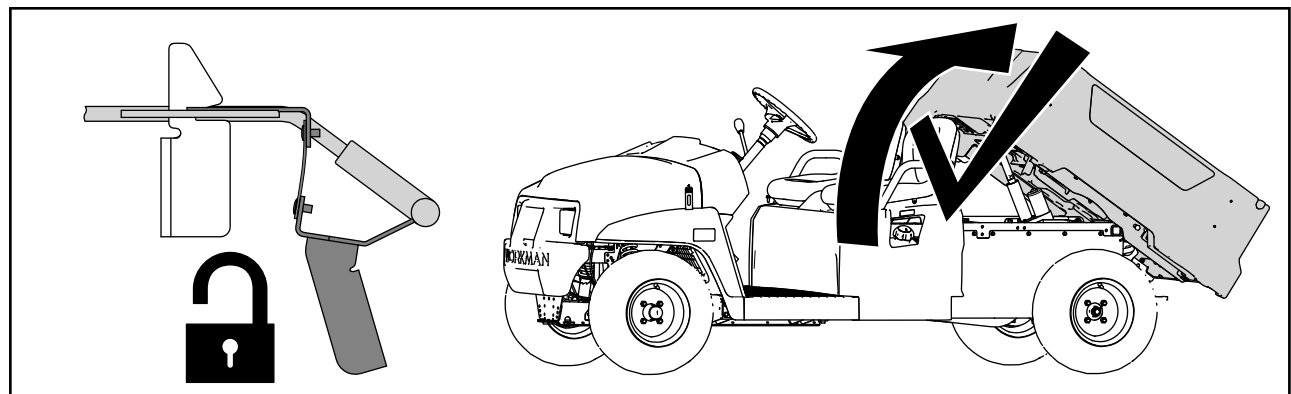
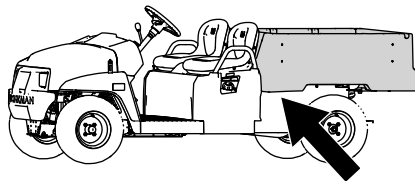
Låsa upp och låsa flakspärren

Viktigt: Lås upp flakspärren om du vill höja eller sänka flaket med den elektriska lyftsatsen.

Viktigt: Lås flakspärren när du använder de bakre redskapen.

Lås upp flakspärren genom att dra den mot dig (Figur 16).

Om du vill låsa flakspärren trycker du flakspärrsfästet mot mitten av maskinen tills du hör att flakspärren hamnar på plats (Figur 16).



g037384

g037384

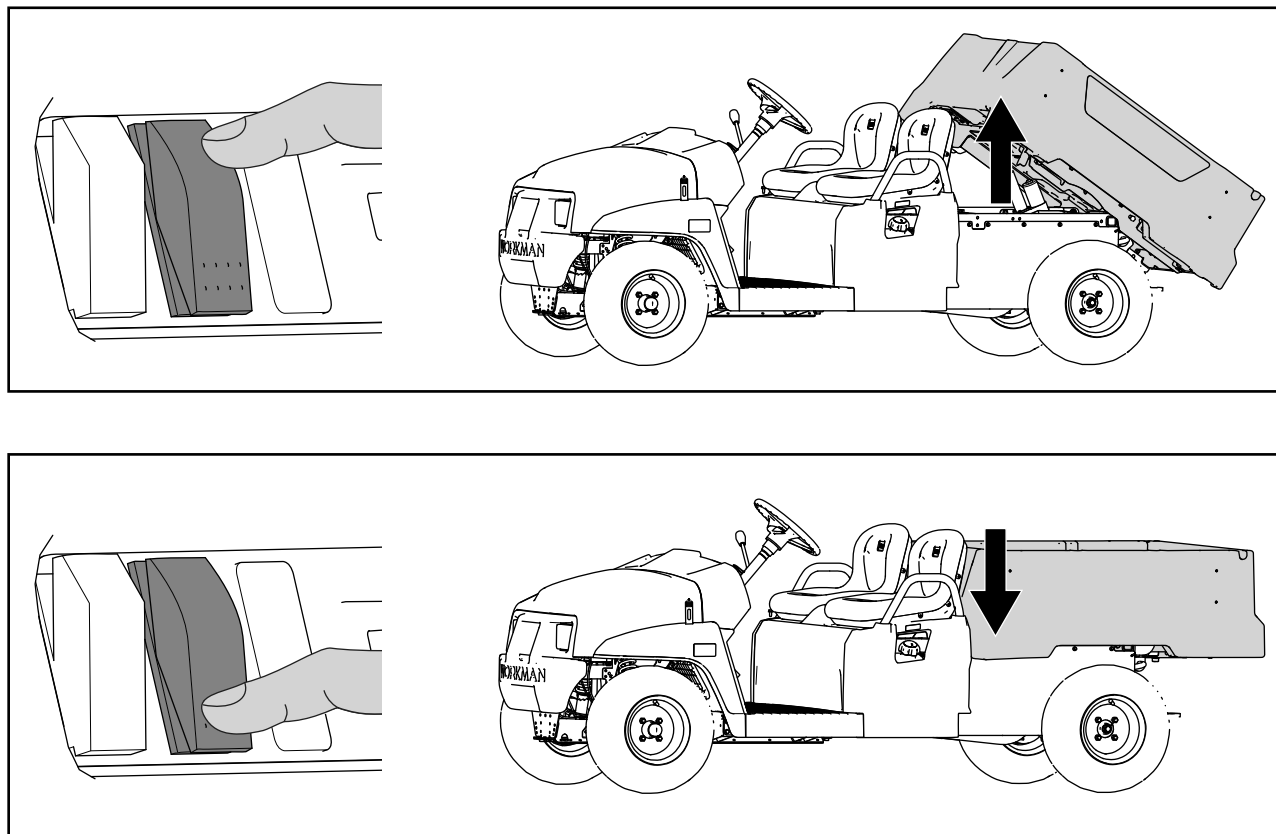
Figur 16

Höja och sänka flaket

Viktigt: Lås upp flakspärren om du vill höja eller sänka flaket med den elektriska lyftsatsen.

Tryck omkopplaren uppåt om du vill höja flaket (Figur 17).

Tryck omkopplaren nedåt om du vill sänka flaket (Figur 17).



g036086

g036086

Figur 17

Försäkran om inbyggnad

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
07143	404500001 och högre	Elektrisk lyftsats, 48 V, Workman GTX-arbetsfordon	48V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Arbetsfordon	2006/42/EG, 2014/30/EU
07144	404500000 och högre	Elektrisk lyftsats, 12 V, Workman GTX-arbetsfordon	12V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Arbetsfordon	2006/42/EG, 2014/30/EU

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 25, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
07143	404500001 och högre	Elektrisk lyftsats, 48 V, Workman GTX-arbetsfordon	48V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Arbetsfordon	S.I. 2008 nr 1597, S.I. 2016 nr 1091
07144	404500000 och högre	Elektrisk lyftsats, 12 V, Workman GTX-arbetsfordon	12V ELECTRIC LIFT KIT, WORKMAN GT	Arbetsfordon	S.I. 2008 nr 1597, S.I. 2016 nr 1091

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i schema 10 för S.I. 2008 No. 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
oktober 25, 2022

Integritetsmeddelande för EES/Storbritannien

Hur Toro använder dina personuppgifter

The Toro Company ("Toro") respekterar din integritet. När du köper våra produkter kan vi komma att samla in vissa personuppgifter om dig, antingen direkt från dig eller via din lokala Toro-återförsäljare. Toro använder dessa uppgifter för att uppfylla avtalsenliga skyldigheter såsom att registrera din garanti, behandla dina garantianspråk eller för att kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas samt för legitima affärsändamål såsom att mäta kundnöjdhet, förbättra våra produkter eller förse dig med produktinformation som kan vara av intresse. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till våra dotterbolag, närstående bolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med dessa aktiviteter. Vi kan även vidarebefordra personuppgifter när det krävs enligt lag eller i samband med försäljning, köp eller sammanslagning av ett företag. Vi säljer aldrig dina personuppgifter till något annat företag i marknadsföringssyfte.

Kvarhållande av personuppgifter

Toro kvarhåller dina personuppgifter så länge det är relevant för ovan nämnda syften och i enlighet med gällande lagstiftning. Kontakta legal@toro.com för mer information om tillämpliga kvarhållandeperioder.

Toros säkerhetsengagemang

Dina personuppgifter kan komma att behandlas i USA eller i något annat land som kanske har mindre strikta dataskyddslagar än landet där du är bofast. Närhelst vi överför dina uppgifter utanför landet där du är bofast kommer vi att tillämpa de åtgärder som krävs juridiskt för att säkerställa att lämpliga säkerhetsåtgärder tillämpas för att skydda dina uppgifter samt säkerställa att uppgifterna behandlas på ett säkert sätt.

Åtkomst och korrigering

Du kan ha rätt att korrigera eller granska dina personuppgifter samt neka eller begränsa behandling av dina personuppgifter. Om du vill göra detta ska du kontakta oss via e-post på legal@toro.com. Om du har några frågor angående hur Toro har hanterat dina uppgifter uppmanar vi dig att ta upp detta direkt med oss. Observera att personer som är bosatta i Europa har rätt att föra klagan via sina lokala dataskyddsmyndigheter.



Toros garanti

Två års eller 1 500 körtimmars begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company garanterar att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet. * Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Reparationer för produktproblem som orsakas av underlåtenhet att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar omfattas ej av denna garanti.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Delar som inte är defekta men som förbrukats av användning. Exempel på delar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsat till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), understäl, tändstift, svänghjul och svänghjulslager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken, flödesmätare och backventiler.
- Fel som orsakats av yttre påverkan, inklusive men inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar eller bruk av ej godkända bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, gödningsmedel, vatten eller kemikalier.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.
- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar. Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekaler eller fönster.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du ditt närmaste auktoriserade Toro-servicecenter.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvaret för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Obs! (Endast litiumjonbatteri): Se batterigarantin för ytterligare information.

Livstidsgaranti för vevaxeln (endast ProStripe 02657-modeller)

Prostripe-modellen som är utrustad med en Toro-friktions-skiva och en vevsäker knivbromsokoppling (montering med integrerad knivbromsokoppling + friktionskoppling) som originalutrustning, och som används av den ursprungliga köparen i enlighet med rekommenderade drifts- och underhållsprocedurer, omfattas av en livstidsgaranti mot böjning av motorns vevaxel. Maskiner med friktionsbricker, knivbromsokopplingsenheter och andra sådana enheter omfattas inte av livstidsgarantin för vevaxeln.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att justera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

The Toro Company är inte ansvarigt för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om utsläppsgarantin

Produktens emissionskontrollsystem kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se motorns garantiförklaring om utsläpps begränsning som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation.